

Bemerkungen

Für die Edition standen das Autograph sowie eine erste Niederschrift zur Verfügung. Die Erstausgabe erschien erst nach Schuberts Tod. Abweichungen der Erstausgabe gegenüber dem Autograph können daher kaum auf den Komponisten selbst zurückgehen.

1. Satz

204: 10. Achtelnote im Autograph und in der Erstausgabe wohl versehentlich *e* statt *d*; vgl. T 7.

249: 3. Achtelnote im Autograph und in der Erstausgabe wohl versehentlich *gis* statt *a*; vgl. T 48.

3. Satz

7 f.: In einer ersten Niederschrift sind die drei letzten Achtelnoten T 7 als $g^2-fis^2-ais^2$ notiert, die 5. Achtelnote T 8 als *h*.

4. Satz

335: Vielleicht beruht das *diminuendo* des Autographs und der Erstausgabe auf einem Schreibversehen Schuberts und sollte *ritardando* sein.

Köln, Frühjahr 1973

Paul Mies

Comments

For this edition the autograph and an initial autograph have been consulted. The first edition has not been published until after Schubert's death. Discrepancies between the first edition and the autograph can therefore hardly be attributed to the composer.

1st movement

204: 10th eighth-note in the autograph and the first edition *e* instead of *d*, probably by mistake; cf. M 7.

249: 3rd eighth-note in the autograph and the first edition $g\sharp$ instead of *a*, probably by mistake; cf. M 48.

3rd movement

7 f.: In an initial autograph, the last three eighth notes of M 7 are given as $g^2-f\sharp^2-a\sharp^2$, and the 5th eighth-note of M 8 as *b*.

4th movement

335: Perhaps the *diminuendo* in the autograph and in the first edition is an error in notation by the composer and should be *ritardando*.

Cologne, spring 1973

Paul Mies

Remarques

Pour cette édition, on a pu disposer de l'autographe et d'un manuscrit primitif de Schubert. La première édition n'a été imprimée qu'après la mort de Schubert; c'est pourquoi les différences entre l'autographe et la première édition ne peuvent guère provenir du compositeur lui-même.

1^{er} mouvement

204: Dans l'autographe et la première édition 10^e croche *mi* au lieu de *ré* (erreur probable); cf. M 7.

249: Dans l'autographe et la première édition 3^e croche $sol\sharp$ au lieu de *la* (erreur probable); cf. M 48.

3^e mouvement

7 et suiv.: Dans un manuscrit primitif, les trois dernières croches de M 7 sont notées $sol^3-fa\sharp^3-la\sharp^3$, la 5^{ème} croche de M 8, *si*.

4^e mouvement

335: Le *diminuendo* de l'autographe et de la première édition repose peut-être sur une faute d'écriture de Schubert et devrait être *ritardando*.

Cologne, printemps 1973

Paul Mies